



九龍會  
Kowloon Club

◀桥讯▶ 2017年7月号  
Newsletter July 2017 Issue

**名誉会长 (Honorary President)**

孙 威 先生 Mr. SUN Wei  
刘结红 女士 Ms. LIU Jiehong  
陈恒辉 先生 Mr. CHAN Heng Fai  
陈 奇 先生 Mr. CHAN Ki  
小川舒 先生 Mr. XIAO Chuan Shu

**企业会员 (Corporate Membership)**

Awin Resource International Pte Ltd  
C & H Properties Pte Ltd  
Singapore eDevelopment Ltd

**2015 - 2017 年度委员会 (Committee List)**

**执行委员 (Executive Committee):**

会长 : 陈文平 先生  
President : Mr. Philip CHAN Man Ping  
副会长 : 李志伟 博士  
Vice President : Dr. LEE Chi Wai  
副会长 : 刘敏茜 女士  
Vice President : Ms. Rosina LAU Man Sai  
秘书 : 陈文和 先生  
Secretary : Mr. CHAN Man Wo Randy  
副秘书长 : 严红霞 女士  
Asst. Secretary : Ms. YAN Hongxia  
财政 : 林宝吉 先生  
Treasurer : Mr. LIM Poh Kiat  
副财政 : 张砺业 博士  
Asst. Treasurer: Dr. CHEUNG Lai Yip Eric

**委员 (Committee Members)**

马守祥 先生 Mr. MA Sau Cheung  
刘劲成 先生 Mr. LAW Kum Seng  
廖马小齐女士 Mrs. LIU MA Siu Chai Betty  
潘剑鸣 女士 Ms. Kimmis PUN Kim Ming

**增选委员 (Co-Opted Committee Members)**

李小伟 女士 Ms. LI Xiaowei  
李雪民 先生 Mr. LI Suet Man  
何志豪 先生 Mr. HE Zhihao  
潘 恒 博士 Dr. PAN Heng  
郭美美 小姐 Ms. KER Bee Bee  
郑评镁 小姐 Ms. Zheng Pingmei

编辑, 出版及打印:  
九龍會

Editor, Published and Printed:  
Kowloon Club

**Address & Contact**

93 Toa Payoh Central, #05-02, Toa Payoh Central  
Community Building, Singapore 319194  
Tel: (65) 6440 9237, Fax: (65) 6348 4020

Website: [www.kowloonclub.org.sg](http://www.kowloonclub.org.sg)  
Email: [info@kowloonclub.org.sg](mailto:info@kowloonclub.org.sg)  
Facebook:  
[www.facebook.com/KowloonClubSingapore](http://www.facebook.com/KowloonClubSingapore)

**登记电邮地址**

为了更快传递最新本会的活动及资讯, 希望各会员能登记电邮地址, 方便即时接收最新最快讯息, 会员们若已更新新的电邮地址或长时间从未收到本会的电邮通知, 请重新登记, 让我们将您的电邮地址记录在电邮清单 [Mailing List] 中。会员可依以下途径通知及登记:

- 1) 请传送一则电邮到本会: [info@kowloonclub.org.sg](mailto:info@kowloonclub.org.sg)
  - 2) 致电 64409237, 传真 63484020
- 若有任何查询请致电本会 64409237。

**九龙会办事处办公时间**

九龙会办事处之办公时间已于 2015 年 10 月 1 日起做如下的调整, 敬希会员留意。办公时间:  
星期一至星期五 下午 2 时至 下午 6 时  
星期六/日及公众假期休息 (举办活动除外)  
如有任何查询, 请致电本会 64409237 或  
电邮 [info@kowloonclub.org.sg](mailto:info@kowloonclub.org.sg)。

**Notice of Change in Opening Hours**

From the 1st of October 2015 the Kowloon Club Office Opening hours changed as follow:

Monday to Friday 2:00pm to 6:00pm  
Saturday/Sunday & Public Holiday Closed (Except Activity Day)

Any inquiry please call 6440 9237 or email:  
[info@kowloonclub.org.sg](mailto:info@kowloonclub.org.sg)  
Thank you for your cooperation !

## **\*\*精彩活动预告\*\***

### **1. 召开九龙会 2017 年(第二十七届)周年大会暨 2017-2019 年度委员选举通告**

九龙会 2017 年(第二十七届)常年大会暨 2017~2019 年度委员选举, 谨定于 2017 年 7 月 29 日(星期六), 假大巴窰中民众俱乐部四楼会议室 (93 Toa Payoh Central, Toa Payoh Central Community Building, 4/F Conference Room, Singapore 319194) 举行, 希望各会员能抽出宝贵时间, 踊跃出席。

日期:	2017 年 7 月 29 日 (星期六)	时间:	下午 2 时 30 分开始
地点:	大巴窰中民众俱乐部四楼会议室 93 Toa Payoh Central, Toa Payoh Central Community Building, 4/F Conference Room, Singapore 319194		

1. 会员如欲提出任何讨论事项者, 请于 2017 年 7 月 21 日(常年大会举行日期最少一星期前), 即下午 5 时前以书面形式交达九龙会, 以便将之列入常年大会的议程。
2. 届时不能出席的会员, 可以书面形式, 连同有效的会员证委托其他会员代表出席会议(请填妥如下的委托书表格), 并就议程中列明之事项进行投票。
3. 附上大会投票权委托书。
4. 如有垂询, 请联络九龙会 (Tel: 6440-9237, Fax: 6348-4020 或电邮: info@kowloonclub.org.sg)
5. 会员必须携同有效的九龙会会员证出席。

九龙会秘书

陈文和 谨启

日期: 2017 年 5 月 31 日

### **九龙会 2017 年(第二十七届)常年大会议程**

1. 现任秘书致开会词
2. 通过去年常年大会会议纪录
3. 通过今年特别会员大会会议纪录
4. 现任秘书作 2016/2017 年度活动报告
5. 现任财政作 2016/2017 年度财务报告
6. 现任会长致词
7. 现任秘书介绍各 2017~2019 年度参选委员
8. 委任临时主席及解散 2015~2017 年度现任委员
9. 会员投票及进行 2017~2019 年度选举委员
10. 新任 2017~2019 年度会长致词
11. 其他事项(如有)

### **LETTER OF AUTHORIZATION**

I \_\_\_\_\_ membership number \_\_\_\_\_ would like to authorize (Name)  
\_\_\_\_\_ holder of his/her NRIC number \_\_\_\_\_ to vote on my  
behalf during the Annual General Meeting of Kowloon Club on Election / Constitution matter.

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

## **2. 九龙会万岁慈善斋宴 2017**

日期时间：2017年9月2日晚上6时

地点：花拉公园千禧楼

Qian-Xi (Farrer Park) Restaurant, Diamond Ballroom at Level 3

Civil Service Club, 60 Tessensohn Road

Singapore 217664

费用：赞助每席 S\$1,500

万岁慈善斋宴是九龙会每年最重要的慈善活动之一，今年已是本会第6次举办慈善斋宴。传承过去五年之典范，每年的慈善斋宴我们都会招待近来自慈善团体和社区的老人，安排专车接送，与长者们一起享用丰富的斋宴，及安排娱乐表演节目，并筹集善款捐给广惠肇留医院，让来自低收入家庭的病人受惠，积极行善、回馈社会，弘扬敬老爱老的精神。今年的活动将得到香港驻新加坡经济贸易办事处的鼎力支持。

### **\*\*\*最新活动 / 快讯\*\*\***

#### **1. 成立【九龙会议工组】**

本会自陈文平会长成立的'慈善及社区服务组'以来，短短数年间已筹办多个大型慈善活动。为多家慈善团体筹募经费，取得卓越成绩。为推动会员积极参与社区公益活动，本会将继续每年定期举办各项大型慈善活动。现正式成立【九龙会议工组】，希望能招得一些退休/半退休或可于公余时间有意抽空协助会务的会员加入义工组。组员将由本会职员 Juny 带领、联络、编制及安排工作。有意为大会出一分力、为社会发一分光，请联络本会 6440 9237。大会将按各组员的奉献日后作出表扬及优先受邀出席本会的活动。

#### **2. 成立九龍會工商組**

我们很荣幸地宣佈，九龙会工商组（以下简称 KCCI）正式成立了。工商组由九龙会会长陈文平先生和委员会成员领导，会员包括来自工商业的专业人士、高层管理、企业创办者以及公司总裁。

**工商组架构：**

**主席：**李小伟女士，工商管理硕士，Edoo Singapore、Safe Island Engineering Pte Lte 和 Safe Island Construction Pte Ltd 公司总裁，世界华人妇女企管协会理事，中华总商会、现代企业家管理协会、中国商会会员。

**秘书长：**郭美美小姐，科学硕士（工业组织心理学和人力资源管理），Human Capital Consulting & Services (S) Pte Ltd (以下简称 HCCS) 总裁，新加坡人力资源学院专业会员，IAL 会员，ACTA 培训师。

**财政：**林宝吉先生，九龙会财政，新加坡注册会计师，信永中和合夥人。

**顾问：**周兆呈博士，新加坡宗乡会馆联合总会第14届理事会理事。

**目标：**为会员建立交流联络的平台，跟政府部门和其他商业组织机构建立紧密联系，组织学习考察团，分享切磋投资商机，学习国际国内先进经验。

**常规活动：**每月最后一个週六茶叙，每季度组织一次活动。

**加入条件：**公司总裁或公司创办人，自僱人士，专业人员、总经理，高层管理者。申请加入工商组的人必须先成为九龙会会员，所有申请必须通过九龙会工商组委员的批准。

**九龙会工商组会费：**已经符合条件加入九龙会后再加入工商组的会员，免除工商组会费。

请致电九龙会办公室 6440 9237，或电邮 [info@kowloonclub.org.sg](mailto:info@kowloonclub.org.sg) 了解更多详情。

### 3. 兴趣小组定期活动 Regular Activities

有关各兴趣小组定期活动详情,欢迎参与, 查询请电本会 6440-9237。

分组	项目	活动时间	活动地点	费用
体育组	足球	逢星期日 上午(07:45 ~ 11:00 am)	练习场地 (联络: Mr. Randy Chan)	非队员每场 \$10-
体育组	乒乓球	逢星期日 (Each Sun) 上午(09:00 ~ 12:00 pm)	CCAB Sport Hall 非队员每次\$ 7.- (联络: Mr. Thomas Lo)	
妇女组	羽毛球	逢星期三 上午(9:00 ~ 11:00 am)	Clementi Sports Hall (联络: Ms. Joanna Wong)	出席者平均分担

### 报名表格 Registration Form

请填妥报名表格, 邮寄划线支票及收款人写 Kowloon Club, 或现金转账以 ATM 或 Internet 付款至本会银行户口 DBS Current Account: 001-039936-5, 连同付款收据及表格电邮或传真 63484020 至本会。如有查询, 请致电向本会 64409237 职员查询。谢谢!

姓名: \_\_\_\_\_ 会员编号(如有): \_\_\_\_\_

电 邮: \_\_\_\_\_ 手 机 : \_\_\_\_\_

活动	日期	参加人数	每位 S\$	金额 S\$
付款资料	支票号码		银行	总数

### \*\* 活动报名须知 Activity Registration Notice \*\*

- 报名次序: 欢迎参加本会诚意为您安排的各项活动, 由于个别活动的名额有限, 报名将以先到先得处理。请及早报名, 与您的家人齐来, 分享各式各样的乐趣。Registration priority: Welcome to join our activities. Owing to availability of individual activities, members are encouraged to register early to reserve their places, i.e., first come first served. You can enjoy the activities with your families and friends.
- 保险及责任: 由于各人的需求不同, 本会将不会为各项活动的参加者购买任何保险, 参加者可应本身的需要自行投保。如旅途中有任何交通延误、行李遗失、意外伤亡或财物损失等, 九龙会概不负责, 参加者必须同意此点, 始可报名。Insurance and responsibilities: Kowloon Club will not insure the activity participants. Participants are encouraged to buy insurance, according to their own needs. Kowloon Club will not bear any responsibility In cases of transportation delay, luggage loss, accident, death or loss of belongings. Participants must agree to these terms of conditions before registering for the activities.
- 新加坡以外的旅游, 护照必须最少在出发日期前 6 个月有效期。签证(若有需要者)为个人责任, 九龙会概不负责。Outside of Singapore tour, passport must have a minimum validity of 6 months from the expiry date on the date of travel. Visa application (where applicable) and personal travel documents are the sole responsibility of travellers.